

Art. 7. Sans préjudice des dispositions du présent arrêté, les dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 1998 relatif à la commission consultative d'appel en matières culturelles restent entièrement en vigueur, aussi en ce qui concerne les procédures d'appel contre les décisions du « Vlaams Fonds voor de Letteren ».

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Les procédures des recours introduits avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté seront poursuivies conformément aux dispositions du présent arrêté.

Art. 9. Le Ministre flamand ayant la Culture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} juin 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports, des Affaires bruxelloises
et de la Coopération au Développement,
B. ANCIAUX



N. 2001 — 2005

[S - C - 2001/35828]

29 JUNI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de inwerkingtreding van sommige artikelen van het decreet van 18 mei 1999 houdende wijziging van het decreet van 20 maart 1984 houdende het statuut van de logiesverstrekkende bedrijven

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 18 mei 1999 houdende wijziging van het decreet van 20 maart 1984 houdende het statuut van de logiesverstrekkende bedrijven, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bepaling waarvoor dit besluit de inwerkingtreding voorziet tot bedoeling heeft de burgemeester te informeren over processenverbaal opgemaakt door de gemachtigde ambtenaren van Toerisme Vlaanderen inzake de illegale uibating van de logiesverstrekkende bedrijven; dat deze illegale uibating in het overgrote deel het gevolg is van het niet beschikken over het vereiste brandveiligheidsattest conform het besluit van de Vlaamse regering van 27 januari 1988 tot vaststelling van de specifieke brandveiligheidsnormen waaraan de logiesverstrekkende bedrijven moeten voldoen; dat deze informatie dringend noodzakelijk is om de burgemeester, als hoofd van de administratieve politie met de hoedanigheid van verantwoordelijke voor het bewaken van de openbare veiligheid in de gemeente, toe te laten die maatregelen te nemen die zich opdringen; dat bijgevolg de onmiddellijke inwerkingtreding van deze bepaling verantwoord is;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De artikelen 1 en 6 van het decreet van 18 mei 1999 tot wijziging van het decreet van 20 maart 1984 houdende het statuut van de logiesverstrekkende bedrijven, treden in werking op de datum van heden.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het toerisme, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 juni 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,
R. LANDUYT

—
TRADUCTION

F. 2001 — 2005

[S - C - 2001/35828]

29 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'entrée en vigueur de certains articles du décret du 18 mai 1999 modifiant le décret du 20 mars 1984 portant statut des entreprises d'hébergement

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 18 mai 1999 modifiant le décret du 20 mars 1984 portant statut des entreprises d'hébergement, notamment l'article 9;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la disposition dont l'entrée en vigueur est prévue par le présent arrêté, vise à informer le bourgmestre sur les procès-verbaux dressés par les fonctionnaires délégués de « Toerisme Vlaanderen » en matière de l'exploitation illégale d'entreprises d'hébergement; que cette exploitation illégale découle dans la plupart des cas de l'absence d'une attestation de sécurité d'incendie requise en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du

27 janvier 1988 fixant les normes spécifiques en matière de protection contre l'incendie auxquelles doivent satisfaire les entreprises d'hébergement; que cette information est nécessaire pour permettre au bourgmestre, en sa qualité de chef de la police administrative chargé de la surveillance de la sécurité publique dans la commune, de prendre les mesures qui s'imposent; que, par conséquent, l'entrée en vigueur immédiate de cette disposition est justifiée;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'emploi et du tourisme;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Les articles 1^{er} et 6 du décret du 18 mai 1999 modifiant le décret du 20 mars 1984 portant statut des entreprises d'hébergement, entrent en vigueur ce jour.

Art. 2. Le Ministre qui a le tourisme dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 juin 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,

R. LANDUYT

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 2006

[C — 2001/27421]

19 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant le statut des fonctionnaires de la Région

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant le statut des fonctionnaires de la Région, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 1^{er} décembre 1994, 18 janvier 1996, 29 avril 1999 et 8 juin 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 mai 2001;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 23 mai 2001;

Vu le protocole de négociation n° 331 du Comité de secteur n° XVI, établi le 15 juin 2001;

Vu l'urgence motivée par la nécessité que l'entrée en service très prochaine de nombreux stagiaires, dont certains sont actuellement occupés à titre contractuel, ne conduise pas à la désorganisation de l'administration en la privant de certains agents indispensables là où ils sont actuellement, et la nécessité qui en découle de disposer très rapidement d'un instrument qui permette sans conteste à l'autorité de modifier lorsque les besoins du service l'exigent les affectations telles qu'elles résultent de l'application des règles relatives au recrutement;

Vu l'avis n° 31.916/2 du Conseil d'Etat, donné le 4 juillet 2001 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. Un article 39*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le Chapitre I^{er} du Titre III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 novembre 1994 portant le statut des fonctionnaires de la Région :

« Art. 39*bis*. Les articles 37 et 39 s'appliquent également aux stagiaires. »

Art. 2. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 juillet 2001.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ch. MICHEL

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2001 — 2006

[C — 2001/27421]

19. JULI 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. November 1994 zur Festlegung des Statuts der Beamten der Region

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 3, ersetzt durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Dekrets vom 22. Januar 1998 über das Statut des Personals bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, insbesondere des Artikels 2;